

# Překládací vůz 'nahradí' mlátičku

Stále hojně využívaný odvoz sklizně obilnin, řepky či kukuřice prostřednictvím vleček už neodpovídá výkonu velkých sklízecích mlátiček. Prostoje na poli vedou k tomu, že až polovina jejich instalovaného výkonu a potažmo i polovina investic do sklizňové techniky zůstávají nevyužité. Moderní sklízecí mlátičky jsou schopny vylátit až 80 tun zrna za hodinu, a proto je velmi efektivní nasazení velkých překládacích vozů, jež tvoří spojovací článek mezi neustále jedoucími sklízecími mlátičkami a na okraji pole stojícími přepravními prostředky.

Vladislav Fuka

K podobnému závěru došli už před časem v akciové společnosti Rostěnice na Vyškovsku. Vzhledem k tomu, že každý rok sklízí na 6000 ha obilnin a řepky a kolem 2000 ha kukuřice na zrno včetně dalších technických plodin, věnují odvozu sklizně velkou pozornost. Důkazem je i největší překládací vůz Bergmann GTW 430 o objemu 43 m<sup>3</sup>, který si pořídili v závěru minulého roku a letos ho poprvé nasadili do žní.

## Rychlejší sklizeň a efektivnější doprava

„Ve špičce pracuje na našich polích i dvacet sklízecích mlátiček s lištami o záběru 9 až 12



Ing. Vítězslav Navrátil

s ním traktor o výkonu 300 koní určitě neporadil,“ vysvětluje Vítězslav Navrátil. „V našich kopcovitých podmínkách jsme museli použít silnější tažný prostředek. Máme sice slabší Quadtrac



Ing. Jiří Velička

ho do čekajících dopravních prostředků. Proto Bergmann u překládacího vozu GTW 430 navrhl novou dimenzi šnekových dopravníků, které rychle vyložení nákladu umožňují,“ za-

leze za ideálních okolností vyprázdnit za necelé dvě minuty.“

Překládací vůz Bergmann GTW 430 je poháněn od traktoru pomocí kloubového hřídele Walterscheid s vačkovou přetěžovací spojkou. Překládací šnek se roztáčí automaticky se zapnutím vývodového hřídele traktoru, podávací šnekový dopravník se zapíná prostřednictvím šestinásobného klínového řemene, který zaručuje velký výkon. „Tento systém pohonu použitý firmou Bergmann poprvé u překládacích vozů má obrovskou přednost,“ vysvětluje Jiří Velička. „Podávací šnek lze pomocí hydraulicky ovládané napínací kladky vypínat a zapínat pod zatížením, to znamená během vyprazdňování. Je to osvědčený systém, používaný

## ■ Klíčové informace

- Překládací vůz Bergmann GTW 430 o objemu 43 m<sup>3</sup> (celková hmotnost 34 tun) pracuje od letoška v akciové společnosti Rostěnice.
- S velkou rezervou obslouží tři velké sklízecí mlátičky.
- Zařazením vozu do sklizňové linky se zvýšil výkon sklízecích mlátiček, zrychlila se a zefektivnila autodoprava, klesá celková spotřeba nafty a zmenšuje se utužení půdy.

## Další technické inovace

U překládacího vozu Bergmann GTW 430 je nový i dávkovací systém nad podávacím šnekem. Tvoří ho pevná obkročná stříška s postranními otočnými klapkami propojenými táhly. Obilí přitéká do dopravníku čtyřmi otvory (z každé strany stříšky dva), maximální dávka

nich prostředků stojících mimo pole na zpevněné komunikaci. S každým vozem GTW 430 se mohou plnit i secí stroje nebo rozmetadla minerálních hnojiv.

K optimální sklizni je nezbytný nejen velký překládací výkon, ale také bezpečný a rychlý přesun po poli od mlátičky k dopravnímu prostředku. K vynikajícím jízdním vlastnostem vozu Berg-



První překládací vůz GTW 430 v České republice pracuje v akciové společnosti Rostěnice na Vyškovsku

Foto Matuš Výboštok



Třínápravový podvozek zaručuje i u tak velkého vozu malé utužení půdy

Foto Matuš Výboštok

metrů,“ řekl týdeníku Zemědělec Ing. Vítězslav Navrátil, předseda představenstva akciové společnosti. „Proto zejména v kopcovitých oblastech s delší dojezdovou vzdáleností využíváme automobilovou dopravu. Nákladní automobily ale na pole nesmějí, vyláčené obilí odvázejí od mlátiček překládací vozy. Tři tříosé modely plní autonomně, tři dvouosé vozy slouží i k plnění secích strojů či rozmetadel. Nejnovější tříosý překládací vůz Bergmann GTW 430 je typický překládací vůz s velkým objemem a nejrychlejšími vyskladňovacími. Naráz dokáže naplnit nákladní automobil s přepravní kapacitou 30 tun, takže auto na kraji pole zbytečně nečeká a může okamžitě odjet. Hlavním cílem této investice bylo zrychlit odvoz od mlátiček, a tím zvětšit jejich výkon a výrazně zefektivnit autodopravu.“

Podle výrobce je k agregaci s překládacím vozem Bergmann GTW 430 o celkové hmotnosti 34 t třeba traktor o výkonu 280 až 300 koní. Během naší návštěvy s ním v okolí Slavkova pracoval traktor Case IH Quadtrac 600 o dvojnásobném výkonu. Nemohli jsem se na tak výrazné předimenzování tažného prostředku nezeptat. „Více než polovinu naší výměry tvoří strmé svahy, kde by si

530, ten ale nemá požadovaný vývodový hřídel, a tak vůz tahá náš nejsilnější stroj. Určitě by ho zvládnul i Quadtrac 450, který si v nejbližší době pořídíme právě pro překládací vozy a secí stroje.“

## Velký překládací výkon

„Aby vůz stihl obsloužit co nejvíce sklízecích mlátiček, musí se na okraji pole co nejrychleji zbavit svého nákladu a přeložit

pojil se do hovoru Ing. Jiří Velička ze společnosti P & L Biskupice, která je výhradním dovozcem techniky Bergmann do České republiky a na Slovensko. „Podávací šnekový dopravník o průměru 500 milimetrů s proměnlivým stoupáním šnekovce, v kombinaci s překládacím šnekem o průměru 600 milimetrů disponují bezkonkurenční překládací kapacitou až 1100 tun za hodinu, takže vůz

u zapínání a vypínání mlátičích ústrojí sklízecích mlátiček. Tato jedinečná vlastnost je pro uživatele výhodná v tom, že v případě potřeby, když je například dopravní prostředek na okraji pole již plný, se podávací šnek na dně vozu při plném zatížení vypne, zatímco překládací šnek může neustále běžet. V porovnání s jinými druhy pohonů je navíc tento systém absolutně tichý a nenáročný na údržbu.“

proudí při zcela zvednutých klapkách. Pomocí tohoto systému lze dávkování plynule regulovat z kabiny traktoru, přitom největší průchod lze otevřít bez problému i při zcela zaplněném voze. Dávkovací zařízení lze nastavit i pro použití vozu při sklizni kukuřice metodou CCM.

Na dně vozu pod stříškou se nachází podávací šnek dlouhý 8,5 m s rozdílným stoupáním šnekovce. Vzadu ve voze je závitnice hustší, směrem k překládacímu šneku se vzdálenost závitů zvětšuje. Po celé délce vozu tak materiál rovnoměrně klesá dolů a vůz se rychle vyprazdňuje při malé energetické náročnosti. V přední části vozu se nachází dělený překládací dopravník o průměru 600 mm s minimální překládací výškou 3625 mm a maximální překládací výškou 5800 mm. Překládací vzdálenost při minimální překládací výšce je 3000 mm. Díky obrovské překládací výšce lze snadno sklízet překládat i do vysokého transportního prostředku. U překládacího dopravníku je možné na přání prodloužit výsypnou koncovku, v tom případě je minimální překládací výška 3100 mm, maximální překládací výška 5600 mm a překládací vzdálenost se zvětšuje na 3325 mm. Tato mimořádná variabilita umožňuje pohodlné plnění i přeprav-

mann GTW 430 i v kopcovitém terénu přispívá hydraulicky odpružený tříosý podvozek Bergmann v kombinaci s hydro-pneumatickým odpružením tažného oje a řízenými nápravami.

## Jeden vůz na tři mlátičky

„Překládací vůz Bergmann GTW 430 zvládne obsloužit tři velké sklízecí mlátičky, čímž výrazně přispívá k jejich optimálnímu využití, a tím i vysoké produktivitě sklizně,“ tvrdí Ing. Vítězslav Navrátil. „Při výnosu osm až devět tun obilovin z hektaru se za den výrazně zvýší jejich výkon, takže tři obsluhované mlátičky sklídí plochu jako čtyři. Jedna sklízecí mlátička stojí asi osm milionů korun, které pořízením tohoto vozu ušetříme. I z toho je zřejmé, že investice do velkého překládacího vozu Bergmann je vysoce rentabilní. Díky dobré logistice mezi překládacím vozem a sklízecími mlátičkami navíc klesá celková spotřeba nafty a zmenšuje se utužování půdy.“

„Nikdy jsme neinvestovali proto, abychom využili nějaký dotační titul, ale jenom proto, že daný stroj či technologii potřebujeme,“ dodává závěrem předseda představenstva. „Rozhoduje nejen ekonomický přínos, ale i agronomické aspekty. A tak tomu bylo také u překládacího vozu Bergmann GTW 430.“



V kopcovitém terénu v okolí Slavkova byl překládací vůz agregován s tahačem Case IH Quadtrac 600

Foto Matuš Výboštok